



# Juice/SWI during the Lunar-Earth-Gravity-Assist (LEGA).

## IV. Antenna pointing and beam characterisation

Raphael Moreno<sup>1</sup>, Ladislav Rezac<sup>2</sup>, Tomáš Formánek<sup>1</sup>, Thibault Cavalié<sup>3</sup>, Christopher Jarchow<sup>2</sup>, Emmanuel Lellouch<sup>1</sup>, Paul Hartogh<sup>2</sup>, Axel Murk<sup>4</sup>, Mikko Kotiranta<sup>4</sup>, Alberto Carrasco Gallardo<sup>2</sup>, Samuel Goodyear<sup>2</sup>, Ali Schulz-Ravanbakhsh<sup>2</sup>, Borys Dabrowski<sup>2</sup>, Fabrice Herpin<sup>3</sup>, Yasuko Kasai<sup>5,6</sup>, Donal Murtagh<sup>7</sup>, Michael Olberg<sup>7</sup>, Miriam Rengel<sup>2</sup>, Hideo Sagawa<sup>8</sup>, Slawomira Szutowicz<sup>9</sup>, and Eva Wirstrom<sup>7</sup>

<sup>1</sup>LIRA, Observatoire de Paris, Université PSL, CNRS, Sorbonne Université, Université Paris Cité, 5 place Jules Janssen, 92195 Meudon, France

<sup>2</sup>Max-Planck-Institute for Solar System Research, Göttingen, Germany

<sup>3</sup>Univ. Bordeaux, CNRS, LAB, UMR 5804, F-33600 Pessac, France

<sup>4</sup>Institute of Applied Physics, University of Bern, Switzerland

<sup>5</sup>National Institute of Information and Communications Technology, Tokyo, Japan

<sup>6</sup>Institute of Science Tokyo, Tokyo, Japan

<sup>7</sup>Department of Physics and Astronomy, Chalmers University of Technology, Sweden

<sup>8</sup>Faculty of Science, Kyoto Sangyo University, Kyoto 603-8555, Japan

<sup>9</sup>Centrum Badań Kosmicznych Polskiej Akademii Nauk, Bartycka 18A, Warsaw, Poland

**Correspondence:** Raphael Moreno ([raphael.moreno@obspm.fr](mailto:raphael.moreno@obspm.fr))

### Abstract.

The Submillimetre Wave Instrument (SWI) onboard the Jupiter Icy Moons Explorer (Juice) spacecraft consists of a 29 cm off-axis paraboloid antenna and two double-sideband heterodyne receivers operating in the frequency ranges of 530 – 638 and 1066 – 1286 GHz. This instrument is designed to study Jupiter’s atmosphere and the exospheres of the Galilean moons. We used the Lunar-Earth-Gravity-Assist (LEGA) data from August 2024 to characterise this antenna using several SWI observations pointing towards the Earth. The data analysis of the LEGA observations dedicated to the antenna beam allows us to characterise the antenna beam Full Width at Half Maximum (FWHM), sidelobes, absolute pointing and receiver coalignment. Moreover, an estimate of the calibration efficiency factor has been obtained.

### 1 Introduction

The Juice mission (JUper ICy moon Explorer, Grasset et al. (2013)) is an ESA Large-class mission selected during cosmic-vision 2015-2025 program. The spacecraft was launched on 14 April 2023 from Kourou, French Guiana by an Ariane 5 launcher, and is slated to arrive at Jupiter in July 2031. To achieve its scientific objectives, Juice will first orbit Jupiter and perform several flybys of the Galilean moons before performing an orbital insertion around Ganymede in December 2034. A payload with more than 10 scientific instruments onboard the spacecraft will be used to study the Jupiter system and their moons. Among these instruments, the Submillimetre Wave Instrument (SWI, Hartogh et al. (2026)) is a single-pixel heterodyne



receiver that operates in the sub-millimetre wavelength range with two tunable frequency channels at 530–638 GHz (CH1) and 1066–1286 GHz (CH2). In its frequency range, SWI’s spectrometers observe continuum emission as well as rotational lines of abundant molecules at high spectral resolution. This will enable the characterisation of winds, temperatures, and the chemical composition of the atmospheres and exospheres in the Jovian system. For the moons of Jupiter, SWI will also provide new clues on the contribution of volcanic and sublimation sources (at Io) and the interaction of exospheres with the Jovian magnetosphere. During the Juice mission, the first Lunar and Earth Gravity Assist (LEGA) maneuver took place in August 2024. The SWI team took this opportunity to conduct numerous observations to characterise the various observation modes. Cavalié et al. (2026) described in detail the observation geometry during the LEGA maneuver, the observation planning methodology, the observation modes (e.g. 1D scan and 2D map), and the complete list of the SWI planned and executed observations, listed in order of their unique Observation Identifier numbers (ObsIDs).

This paper is structured as follows. Section 2 briefly describes the instrument. Section 3 presents the analysis of LEGA observations of the Earth and their implications for instrument characterisation, including main beam width measurements (Section 3.1). The antenna pointing and receiver coalignment between the Continuum Channels 1 (CCH1) and 2 (CCH2) is described in Section 3.2. Section 4 discusses the antenna beam sidelobes and their comparison with the simulated beam, and Section 4.1 provides an estimate of the antenna calibration efficiency factor.

## 2 Instrument description

The instrument consists of a Cassegrain telescope with a 29 cm off-axis antenna and an active pointing mechanism, allowing the dish to be pointed Along Track (AT) and Cross Track (CT) with an angular throw of  $\pm 72.5^\circ$  and  $\pm 4.3^\circ$ , respectively. The antenna dish is mounted atop the receiver unit. Furthermore, SWI has a radiator unit to dissipate heat and two electronic units (Hartogh et al., 2026). Those contain the Chirp Transform Spectrometer (CTS) and Auto Correlator Spectrometer (ACS), with bandwidths of 1 GHz and 4.4 GHz, and with a spectral resolution of 0.1 and 4.3 MHz, respectively. Jarchow et al. (2026) describe these backends in detail, along with the flux calibration method of the SWI’s continuum and spectral line. Before reaching the two receivers, the beam is split using a polarising wire-grid. The two heterodyne receivers can be tuned in the frequency ranges of 530–638 GHz and 1066–1286 GHz, respectively. The receiver’s detection stage is a mixer that uses GaAs Schottky diode technology. The incoming sky signal is mixed with a tunable local oscillator signal (the LO frequency) near 600 and 1200 GHz, which is provided by a tunable microwave synthesizer phase locked to an Ultra-Stable Oscillator (USO) at 80 MHz. Consequently, this heterodyne principle technique converts the sky frequency to a lower frequency, centered at the Intermediate Frequency (IF) of 6.0 GHz. At the IF, the signal can be amplified and routed to a spectrometer. The receivers operate in double side-band mode which results in both the Upper Side-Band (USB) and the Lower Side-Band (LSB) on both sides of the LO frequency being detected simultaneously. Additionally, the Continuum Channel (CCH) can be recorded simultaneously during CTS measurements, containing an integrated value over a bandwidth of 4 GHz. Consequently, if the continuum value is of interest, CCH often allows for a higher signal-to-noise ratio.



### 3 Beam parameters

As with any telescope, the antenna of SWI convolves the observed signal with its point spread function. In radio astronomy, it is often referred to as the antenna beam pattern, and it is typically described as consisting of a main beam and sidelobes. The beam width of a circular antenna of diameter  $D$  is typically close to the diffraction-limit ( $1.22\lambda/D$ ). In this Section we focus on the main beam, determining its Full Width at Half Maximum (FWHM), ellipticity and the pointing accuracy from several observing modes. This allows us to verify our methodology and to assess the suitability of the available observing modes to constrain relevant parameters.

#### 3.1 Main beam width

The simplest approach characterising the main beam involves analysing observations of a point source, such as an unresolved planet, by the instrument. The intensity measured by the instrument is then a convolution of the beam pattern with the point source, which can be described as a Dirac delta distribution  $\delta$ . This method was employed on observations made on 8 July 2023 during the Near Earth Commissioning Phase (NECP), when the SWI team focused on characterising the AT, CT pointing accuracy using the 2D map measurements. The goal was to find the right pointing offset corrections for the AT and CT mechanisms that encapsulates all deviations/errors, (e.g. due to mounting of the base plate, own mechanical end-switches performances, motor step sizes). Furthermore, these 2D map observations also allowed to measure the SWI beam widths for the first time in-flight. The results of this analysis performed by Jarchow and Rezac (2025), are presented in Table 1. The averaged NECP value of the beam ellipticity was equal to  $1.03 \pm 0.02$  and  $1.07 \pm 0.02$  for CTS1 and CTS2, respectively. One of the goals of this work is to compare these values with our analysis performed on more recent observations from LEGA. This will allow us to better describe the instrument performance and possibly its evolution over time.

ObsID	CTS	FWHM <sub>AT</sub> (')	FWHM <sub>CT</sub> (')	LO (GHz)
168	CTS1	$9.8 \pm 0.2$	$8.8 \pm 0.2$	562.95
169	CTS1	$7.8 \pm 0.1$	$8.9 \pm 0.2$	562.95
170	CTS1	$7.6 \pm 0.2$	$8.7 \pm 0.2$	562.95
170	CTS1	$8.2 \pm 0.2$	$7.9 \pm 0.2$	562.95
170	CTS1	$8.2 \pm 0.2$	$8.7 \pm 0.2$	562.95
168	CTS2	$4.3 \pm 0.2$	$4.8 \pm 0.2$	1119.33
169	CTS2	$4.6 \pm 0.1$	$5.2 \pm 0.2$	1119.33
170	CTS2	$4.7 \pm 0.1$	$5.2 \pm 0.2$	1119.33
170	CTS2	$4.2 \pm 0.1$	$5.0 \pm 0.2$	1119.33
170	CTS2	$5.0 \pm 0.1$	$4.3 \pm 0.2$	1119.33
Mean	CTS1	$8.32 \pm 0.07$	$8.60 \pm 0.09$	562.95
Mean	CTS2	$4.56 \pm 0.05$	$4.90 \pm 0.09$	1119.33

**Table 1.** Observed main beam FWHM along AT and CT from NECP adapted from Jarchow and Rezac (2025). The LO frequencies of these observations are fixed and used as reference LO frequencies - allowing comparison between observations with different tunings. Since ObsID 170 contains several maps, multiple beam width measurements were obtained.



Another method for determining the beam characteristics involves analysing scans that cross the limb of the target. This approach was previously used by Greve et al. (1998); Baars and Kärcher (2018); Tercero et al. (2021). The beam profile can be retrieved from the sharp edge of a resolved source such as Earth. In practice, the observed signal corresponds to a convolution of the antenna beam with the target brightness distribution. If the angular size of the target is sufficiently large, we can consider the resulting signal as a convolution of the beam pattern  $g(x)$  and a Heaviside function  $H(x)$  representing the target. By differentiating this convolution, we obtain the beam pattern centred at the planet edge:

$$\frac{d}{dx}(H * g)(x) = \left(\frac{dH}{dx} * g\right)(x) = (\delta_{\text{edge}} * g)(x) = g(x - x_{\text{edge}}), \quad (1)$$

with  $\delta_{\text{edge}}$  the Dirac delta distribution located at the planet edge position  $x_{\text{edge}}$ , which gives us the beam pattern centered at the target limb. Consequently, we can fit the full beam pattern, including the beam and side lobes. Using a simple Gaussian model meant to represent only the main beam:

$$g(x; \mu, \sigma) = \frac{1}{\sqrt{2\pi}\sigma} \exp\left(-\frac{(x - \mu)^2}{2\sigma^2}\right), \quad (2)$$

we obtain the position of the target limb  $\mu$  and the beam FWHM as  $2\sqrt{2\ln(2)}\sigma$ . Since fitting the main beam only requires a Gaussian model, we can skip differentiating the signal entirely. Instead, we can integrate the main beam model (equation 2) and use an error function:

$$\text{erf}(x; \mu, \sigma) = \int_{-\infty}^x g(x'; \mu, \sigma) dx', \quad (3)$$

to fit the data directly yielding the same model parameters  $\mu$  and  $\sigma$ . This fitting method avoids the problems associated with the differentiation of a noisy signal, resulting in a robust approach, applicable to several observing modes (Formánek and Moreno, 2025). Furthermore, depending on the geometry of the observations, we will determine the FWHM along the pointing directions AT and CT (1D scans) or under the assumption of radial symmetry (2D maps).

In the following Sections, since the frequency  $\nu$  varies between observations, the measured beam FWHM( $\nu$ ) is scaled to a reference beam:  $\text{FWHM}_{\text{Scaled}}(\nu_r)$ , at the reference frequencies  $\nu_r$  of 562.95 and 1119.33 GHz for the two channels, respectively; following the diffraction-limit law as:

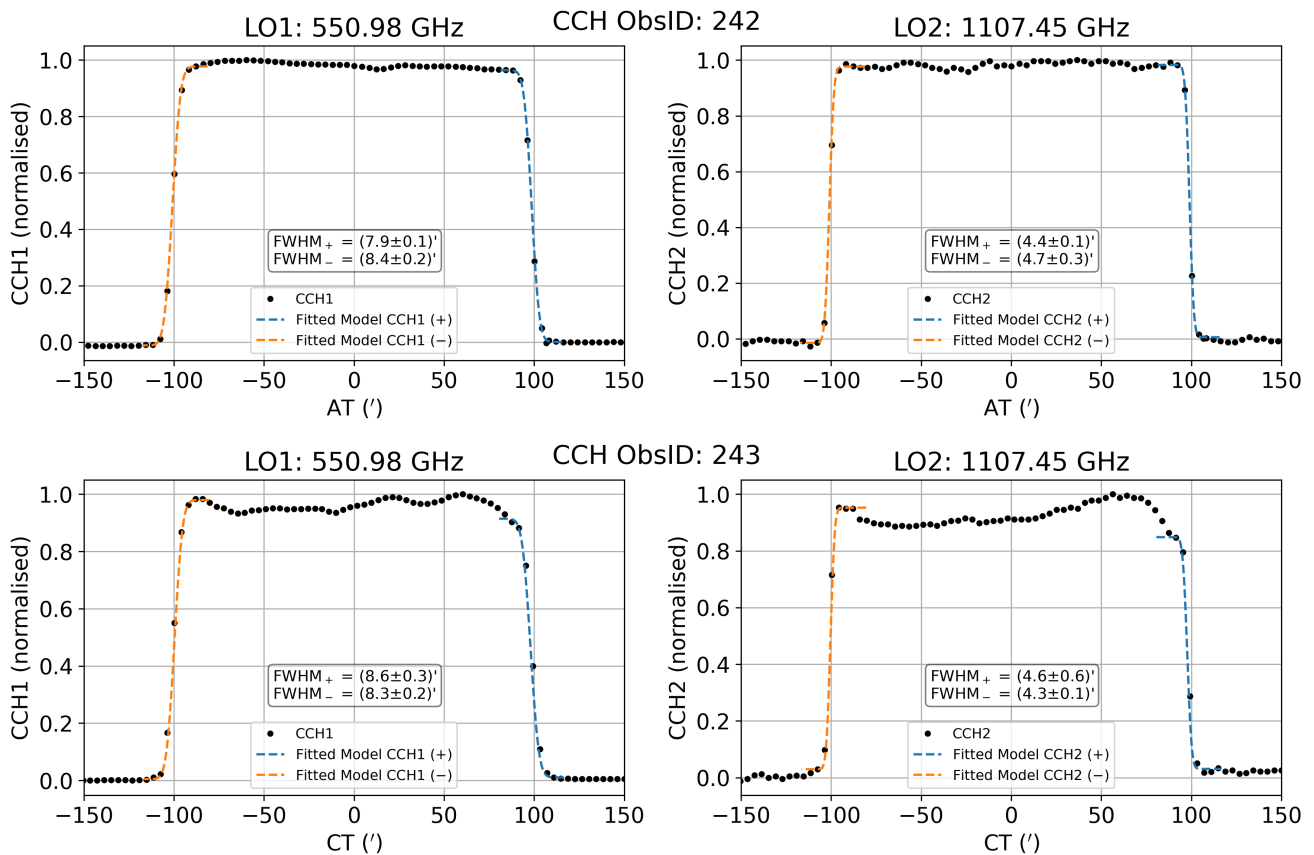
$$\text{FWHM}_{\text{Scaled}}(\nu_r) = \text{FWHM}(\nu) \times \nu / \nu_r. \quad (4)$$

In the next Subsections we present an analysis of the data from SWI 1D scans and 2D map observations performed during the LEGA flybys in August 2024. These values will provide a comparison to the parameters determined earlier during NECP and listed in Table 1.



### 3.1.1 1D Scan observations

Following the LEGA flybys, several 1D scans of Earth were obtained by SWI. These observations contain 1D scans of the target (the Earth in this case) along the orthogonal AT or CT axes and were measured in pairs. Figure 1 shows an example of a 1D scan observation, along with the fits obtained using the method described in the previous section. As described in more detail in Tables A1 and A2, we have two pairs of observations with sampling  $\geq 2'$  which allow for a good estimate of the FWHM. Furthermore, comparing the ratios of  $FWHM_{AT}/FWHM_{CT}$  for each pair allows us to assess the ellipticity of the beam.



**Figure 1.** Examples of FWHM fitting from 1D scan data for AT ObsID 242 (top) and CT ObsID 243 (bottom). CCH1 and CCH2 are the continuum channels 1 and 2, respectively.



ObsID	FWHM1 (')	FWHM2 (')	LO1 (GHz)	LO2 (GHz)	FWHM1 <sub>Scaled</sub> (')	FWHM2 <sub>Scaled</sub> (')
<b>Along Track (AT)</b>						
242	7.9 ± 0.1	4.4 ± 0.1	550.98	1107.45	7.7 ± 0.1	4.4 ± 0.1
	8.4 ± 0.2	4.7 ± 0.3			8.2 ± 0.2	4.6 ± 0.3
268	8.0 ± 0.0	4.6 ± 0.1	560.74	1126.89	8.0 ± 0.0	4.6 ± 0.1
	8.3 ± 0.1	4.7 ± 0.1			8.2 ± 0.1	4.8 ± 0.1
294	8.4 ± 0.2	4.9 ± 0.2	619.92	1107.45	9.2 ± 0.2	4.8 ± 0.2
	7.7 ± 0.1	4.7 ± 0.1			8.5 ± 0.1	4.6 ± 0.1
<b>Cross Track (CT)</b>						
243	8.6 ± 0.3	4.6 ± 0.6	550.98	1107.45	8.4 ± 0.3	4.5 ± 0.6
	8.3 ± 0.2	4.3 ± 0.1			8.1 ± 0.2	4.3 ± 0.1
269	8.3 ± 0.2	4.6 ± 0.2	560.74	1126.89	8.2 ± 0.2	4.6 ± 0.2
	8.1 ± 0.1	4.4 ± 0.2			8.1 ± 0.1	4.5 ± 0.2
295	7.7 ± 0.1	4.5 ± 0.2	619.92	1107.45	8.5 ± 0.1	4.5 ± 0.2
	7.6 ± 0.1	4.3 ± 0.1			8.3 ± 0.1	4.3 ± 0.1
Mean (AT)	-	-	-	-	8.09 ± 0.03	4.66 ± 0.04
Mean (CT)	-	-	-	-	8.25 ± 0.06	4.34 ± 0.06

**Table 2.** FWHM measurements obtained from 1D scans along AT and CT. The two lines for each measurement correspond to a fit on the right and left limb of the target. The scaled values correspond to reference frequencies of 562.95 and 1119.33 GHz for the two channels, respectively.

100 Results of the FWHM fitting can be found in Table 2. We obtain these results by fitting both limbs of the 1D scan with an error function. Additionally, by averaging the individual  $FWHM_{AT}/FWHM_{CT}$  ratios, we obtain an average value of the beam ellipticity of  $1.01 \pm 0.02$  for channel 1 and  $1.06 \pm 0.03$  for channel 2, both consistent with results obtained during NECP (see Table 1). From this we can conclude that the values of FWHM do not differ significantly along different axes and the beam is mostly circular. This supports that no significant asymmetry is present and validates the use of a radially symmetric beam model in subsequent analysis.

105

### 3.1.2 2D Map observations

During the 2D map observations, the instrument follows a pointing pattern shown by Cavalié et al. (2026) in their Figure B2. After the first flyby of the Earth, SWI performed observations of the Earth disk, obtaining several 2D maps for each channel. During these observations, Earth was at a distance of approximately  $6 \times 10^5$  km, yielding an angular size of  $\sim 75'$ . Consequently, the target was resolved by the beam. In Section 3.2 we display the resulting continuum images and fit them with a model in order to estimate the pointing accuracy.

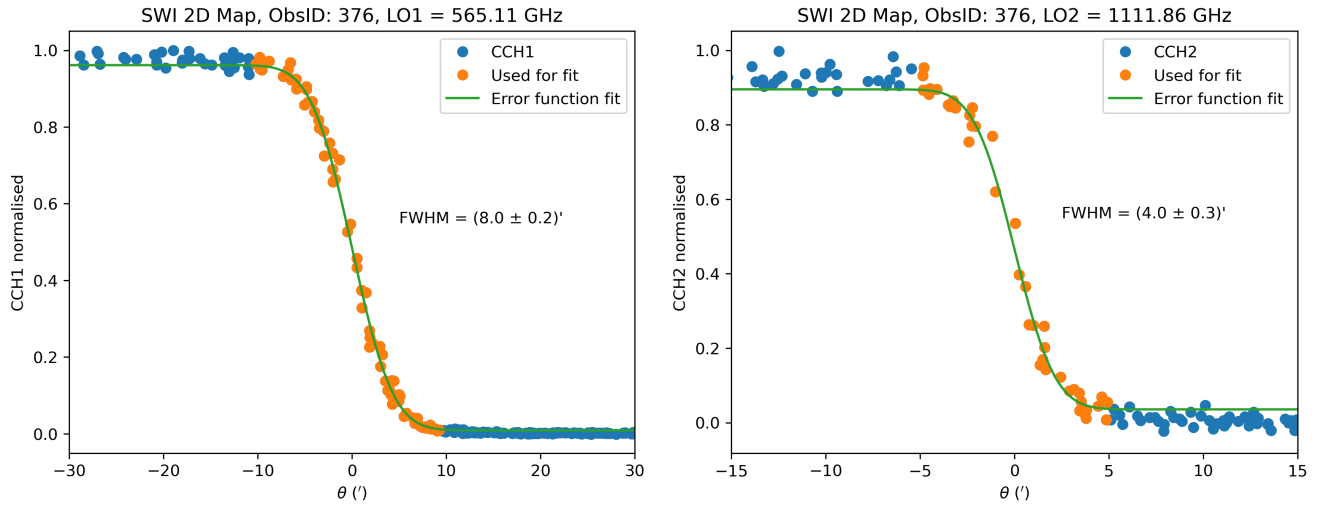
110

In this Subsection, we use the resulting correction of the pointing (See Section 3.2) and arrange the measured data by angular separation from the target centre. This way, we create a synthetic limb scan (Figure 2). In this process we assume a radial symmetry in the target and also a radially symmetric main beam, as we concluded in the previous subsections. These assumptions introduce some noise into the produced synthetic limb scan, mainly because of the variation of intensity across

115



the target disk and the change of its angular size as described in more detail in the following subsection. On the other hand, this effectively increases the sampling  $\Delta\theta$  at the limb. We can now apply the same method as previously used during the 1D scans to estimate the size of the main beam. The results of this analysis are provided in Table 3.



**Figure 2.** Example of an error function fit applied to a synthetic limb scan, derived from the 2D map ObsID 376. The panels display the Full Width at Half Maximum (FWHM) fits for Continuum Channel 1 (left) and Continuum Channel 2 (right).

ObsID	375	376	377	378	379	380	Mean
FWHM CCH1 (')	$8.3 \pm 0.2$	$8.0 \pm 0.2$	$7.5 \pm 0.2$	$8.1 \pm 0.2$	$8.0 \pm 0.2$	$8.5 \pm 0.2$	-
FWHM CCH2 (')	$4.3 \pm 0.4$	$4.0 \pm 0.3$	$4.4 \pm 0.3$	$5.0 \pm 0.4$	$4.9 \pm 0.3$	$4.2 \pm 0.3$	-
LO1 (GHz)	558.00	565.11	614.29	596.29	601.42	545.45	-
LO2 (GHz)	1213.65	1111.86	1226.34	1109.34	1184.94	1162.35	-
FWHM <sub>Scaled</sub> CCH1 (')	$8.2 \pm 0.2$	$8.1 \pm 0.2$	$8.2 \pm 0.2$	$8.6 \pm 0.2$	$8.6 \pm 0.2$	$8.3 \pm 0.2$	$8.3 \pm 0.1$
FWHM <sub>Scaled</sub> CCH2 (')	$4.7 \pm 0.4$	$4.0 \pm 0.3$	$4.8 \pm 0.4$	$4.9 \pm 0.4$	$5.2 \pm 0.3$	$4.4 \pm 0.3$	$4.6 \pm 0.1$

**Table 3.** Main beam parameters determined from 2D map data by fitting an error function under the assumption of radial symmetry. The scaled values correspond to reference frequencies of 562.95 and 1119.33 GHz for the two channels, respectively.

### 3.1.3 Comparison of methods

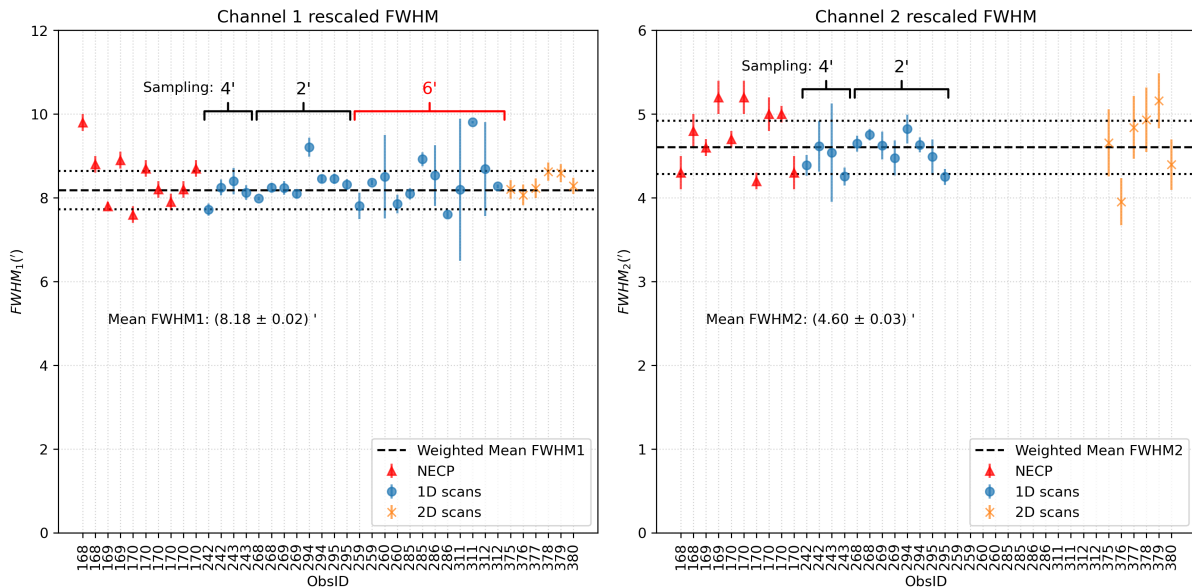
120 By combining the results from NECP with our fitted FWHMs from LEGA (1D scans and 2D maps), we can assess the consistency of our methodology. Figure 3 presents all analysed observations, including several ObsIDs where the sampling was too sparse ( $6'$ ) to constrain the FWHM of channel 2. In addition to the individual values, Figure 3 reports the scaled weighted mean value (excluding the 1D  $6'$  sampling observations) equal to  $(8.18 \pm 0.02)'$  and  $(4.60 \pm 0.03)'$  at 562.95 and 1119.33 GHz, respectively. Using only the LEGA data, the retrieved weighted mean FWHM values are  $(8.15 \pm 0.03)'$  and 125  $(4.56 \pm 0.03)'$ . The averaged scaled FWHM values can be found in Table 4. These NECP and LEGA values are in agreement,



within the uncertainties, with the ground based near-field measurements (Hartogh et al., 2026), which, when scaled using the reference frequencies, are equal to 8.4' and 4.7'. In summary, all methods yield consistent FWHM values within uncertainties, confirming both the robustness of the analysis and the stability of the instrument.

	FWHM1 (')	$\sigma_{FWHM1}$ (')	FWHM2 (')	$\sigma_{FWHM2}$ (')
NECP	$8.31 \pm 0.06$	0.65	$4.67 \pm 0.04$	0.37
1D scans	$8.13 \pm 0.03$	0.36	$4.56 \pm 0.03$	0.18
2D scans	$8.34 \pm 0.09$	0.22	$4.58 \pm 0.14$	0.43
Average	$8.18 \pm 0.02$	0.46	$4.60 \pm 0.03$	0.32

**Table 4.** Average values of the FWHM from NECP, 1D scans, 2D scans and their average. All values have been rescaled to the NECP reference frequencies 562.95 and 1119.33 GHz for the channel 1 and 2, respectively.



**Figure 3.** Comparison of scaled FWHM values obtained using different methods. Values are scaled to reference frequencies of 562.95 GHz and 1119.33 GHz, respectively. The red triangles correspond to NECP values adapted from Jarchow and Rezac (2025), while the remaining data points are derived from LEGA data. The two dotted lines surrounding the average represent the standard deviation of individual measurements.

### 3.2 Pointing offsets

130 Performing scientific observations most often requires accurate pointing of the instrument. For this reason, the onboard parameters  $AT_0$  and  $CT_0$  serve to compensate any pointing misalignments of the telescope. The pointing offset parameters  $\Delta AT$  and  $\Delta CT$  corresponds to the differences between the measured and the commanded target angular positions in AT and CT, respectively, allowing to update the parameters  $AT_0$  and  $CT_0$ . They have been determined using broader 2D maps of point-like



sources during NECP. However, over time, there might be a shift of a few steps in the motors used to orient the antenna. A  
135 single mechanism step along AT or CT corresponds to 29.92" and 8.67", respectively. We use the existing LEGA observations  
and fit them with a simple model to obtain the pointing offset of the target centre position. Thus,  $\Delta AT$  and  $\Delta CT$  offsets that  
would remain at (0,0) would indicate that the pointing has remained stable and accurately derived since NECP, when  $AT_0$  and  
 $CT_0$  were first updated. Additionally, since there are two receivers (one for each channel), a slightly different pointing for each  
channel may occur (coalignment).

140 Using the 2D maps with 15x15 pixels (for more details see Table A3), we can fit a circular disk function to determine the  
pointing. We use a tapered circular function defined as

$$T(AT, CT) = \frac{A}{1 + e^{\frac{r-R}{\epsilon}}}, \quad (5)$$

where  $r = \sqrt{(AT - \Delta AT)^2 + (CT - \Delta CT)^2}$ ,  $R$  is the mean target radius,  $A$  is the disk temperature, and  $\epsilon$  is a small smoothing  
parameter. We determine the parameters  $\Delta AT$ ,  $\Delta CT$ ,  $R$ ,  $A$  and  $\epsilon$  for the available observations. Performing fits on six 2D maps  
145 measured during LEGA yields results shown in Figure 4. The resulting fit parameters are listed in Table B1.

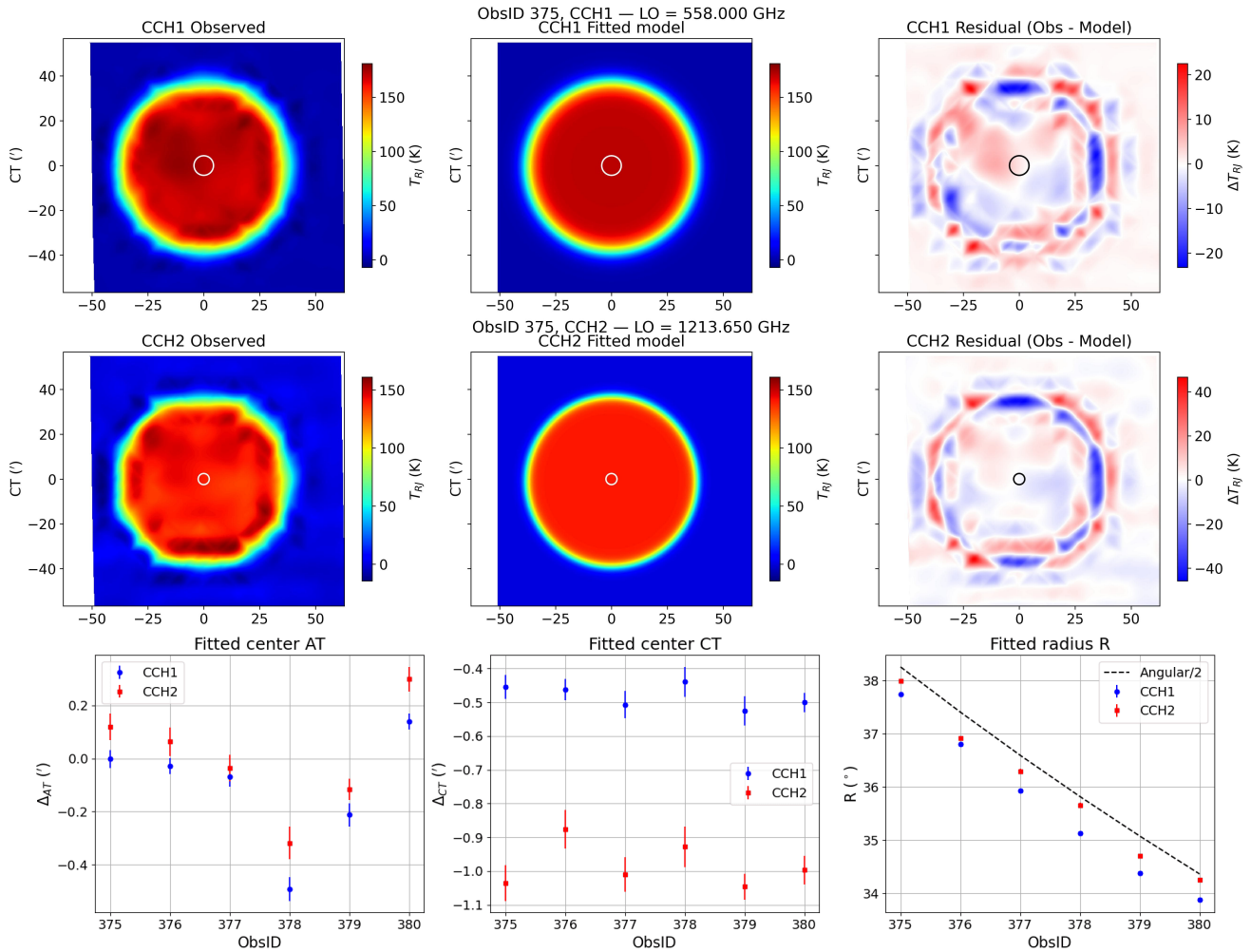
As shown in the last row of Figure 4, the  $\Delta AT$  values vary across the observations, with values close to 0' in average recorded  
in both channels. In contrast, the  $\Delta CT$  values remain fairly constant across the 2D maps but differ between the two channels.  
This systematic discrepancy suggests a coalignment offset between channels 1 and 2, as further illustrated in Figure 5.

A negative  $\Delta CT$  value is expected due to the upward motion of the scan and the change in size of the target angular  
150 size caused by the relative motion between Earth and Juice during the observation. The apparent angular radius of the target  
changes by  $\sim 0.8'$ /hour. The observation duration on the planet was approximately 30 minutes. Therefore, we expect a first-  
order correction (corresponding to half of the change in angular size, i.e. 15 min) for the fitted offset of  $\Delta CT \approx -0.2'$  in the  
absolute pointing. For the mean radius  $R$ , we also find a slightly lower value than the geometric angular size at the beginning  
of the observation. This is explained by the same effect that causes the  $\Delta CT$  offset during the  $\sim 1$  hour observation. The radius  
155 we fit effectively corresponds to the mean angular size of the target.

Additionally, the finite width of the main beam is reflected in the parameter  $\epsilon$ , which quantifies the transition width in the  
beam profile. As shown in Table B1,  $\epsilon$  is larger for CCH1, indicating a broader transition region and hence a wider main  
beam. To further visualise the observed pointing offsets and channel coalignment, we present the resulting corrected channel 1  
pointing offsets and coalignment of the two receivers in Figure 5.

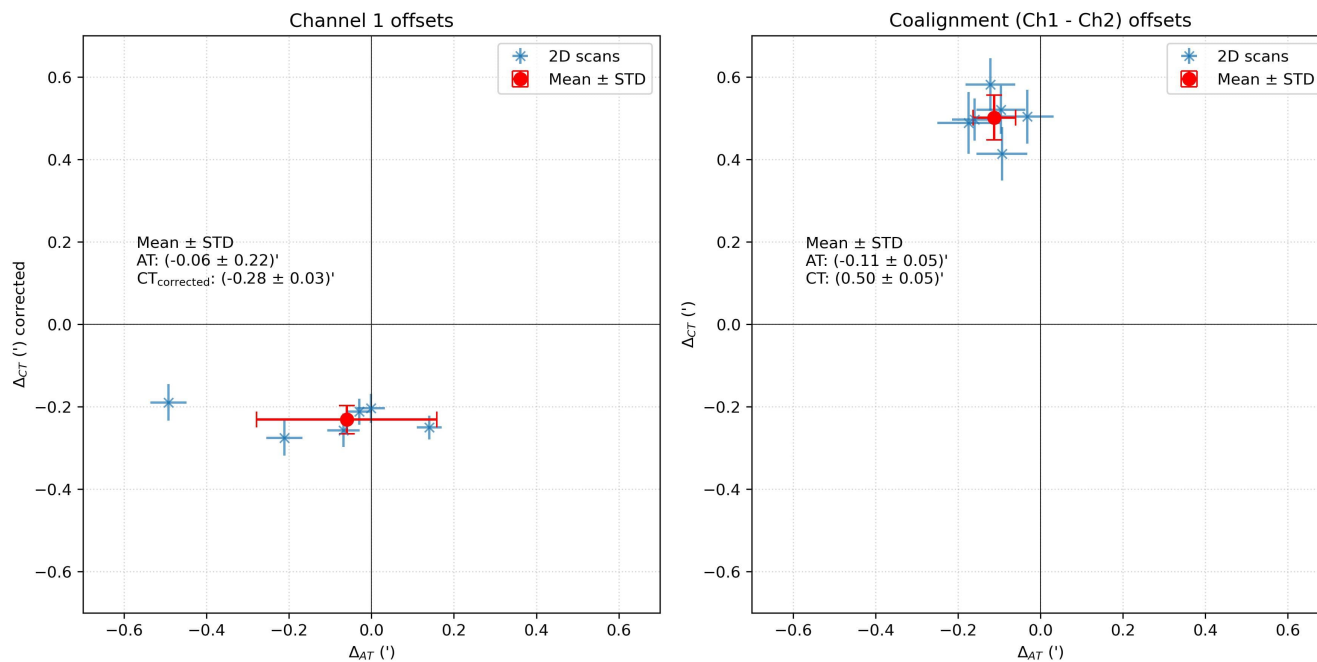
160 While the 1D scans also offer an opportunity to determine the pointing offsets, our results show that the accuracy of this  
method is noticeably lower than for the 2D map observations. This is caused mainly by the lower number of points taken  
during the observation. Nevertheless, we provide the results of our analysis in Table B2. This analysis employed an analogous  
technique to that of the 2D observations.

Finally, our analysis finds the correction using these maps to be  $\Delta AT_1 = (-0.06 \pm 0.22)'$ ,  $\Delta CT_1 = (-0.28 \pm 0.03)'$  and  
165  $\Delta AT_2 = (0.00 \pm 0.21)'$ ,  $\Delta CT_2 = (-0.78 \pm 0.07)'$  and allows to update the  $AT_0$  and  $CT_0$  parameters. These pointing correc-  
tions will ensure optimal alignment for future measurements, particularly during Earth Gravity Assist 2 (EGA2) which will



**Figure 4.** Circular disk fitting for 2D maps of Earth. The first two rows show from left to right the observation, model fit, and the residuals for ObsID 375. The first two rows correspond to the two instrument channels. The last row shows a comparison of selected fit parameters between ObsIDs and in the last panel, the dashed line Angular/2 represents the Earth angular radius at the beginning of the observations.

occur end of September 2026. The measured receiver coalignment between the 600 GHz (CH1) and the 1200 GHz (CH2) receivers is:  $\Delta$  (CH1-CH2) AT =  $(-0.11 \pm 0.05)'$  and  $\Delta$  (CH1-CH2) CT =  $(+0.50 \pm 0.05)'$ , respectively.



**Figure 5.** A 2D visualisation of the fitted pointing offsets determined from 2D map data observed during LEGA. The fitted parameters are corrected for the change in target angular size during the  $\sim 1$  hour observation time. Detailed values can be found in Table B1.

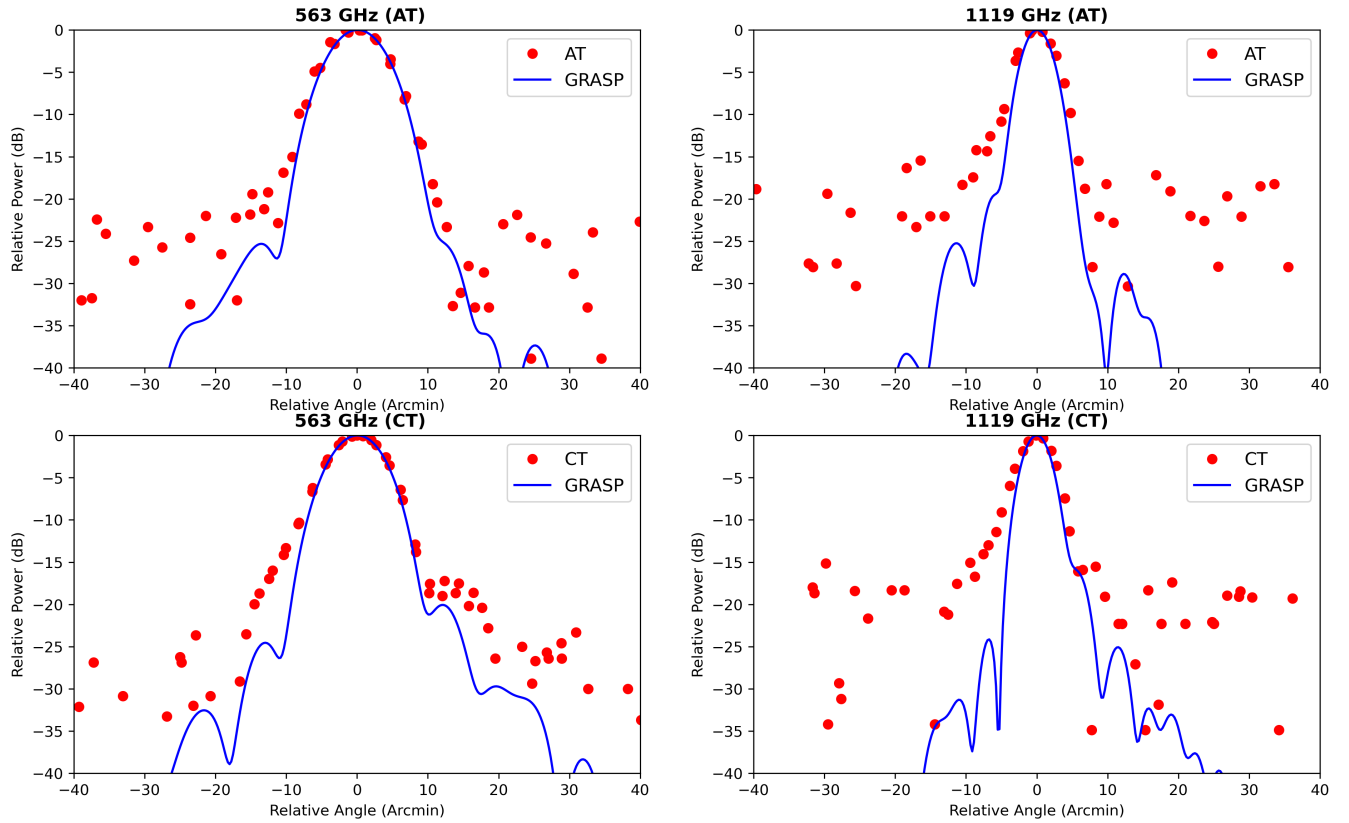
#### 4 Sidelobes and Beam efficiency

170 Our approach for characterising the beam, described in Section 3.1, has also been used to estimate the levels of the side lobes. We have combined all the measurements obtained using the finest sampling ( $2'$ ) 1D scans in order to improve the sampling and accuracy (Figure 6), and compared them with the simulated far-field radiation pattern produced by the instrument optical model. The optical model was created using the GRASP software package<sup>1</sup> by Kotiranta et al. (2018) and recently improved by Kotiranta et al. (2026) taking into account the measured misalignments and surface deviations of the optical components as well as the simulated temperature distortions. Overall, there is good agreement between the measurements and this model.

175 Nevertheless, some parts of the first sidelobe appear to be more intense than expected. Despite limited data (the noise level is about 25 and 18 dB for CH1 and CH2, respectively), we can determine that the first sidelobe in channel 1 contributes at a level of  $\sim -16$  dB near  $\pm 12'$  in CT, and for channel 2 we tentatively estimate a value of  $\sim -13$  dB near  $\pm 6'$  in both AT and CT. We attempted to apply the same methodology to the 1D scans with sampling ( $4'$  and  $6'$ ) and the 2D maps; however, they

180 unfortunately lack either sampling or signal-to-noise ratio to be suitable for such analysis.

<sup>1</sup>GRASP 10.5.0. 2015. [Online]. Available: <http://www.ticra.com/software/grasp>



**Figure 6.** Full antenna beam patterns obtained from 1D scans with a 2' sampling (ObsIDs 268, 269, 294 and 295). Simulated beam patterns (GRASP) produced by the instrument optical model (Kotiranta et al., 2026) are overplotted for comparison. The panels are organised by scanning direction, with Along Track (AT) on the top row and Cross Track (CT) on the bottom row. The left and right columns show data for channel 1 and channel 2, respectively.

#### 4.1 Beam Efficiency

In ground based millimeter radioastronomy, and following the calibration scheme described by Kramer (1997), the main beam efficiency ( $B_{\text{eff}}$ ) corresponds to the received power that enters the main beam ( $\text{mb}=3 \times \text{FWHM}$ ):

$$B_{\text{eff}} = \int_{\text{mb}} g(\theta) \theta d\theta, \quad (6)$$

185 Whilst the forward efficiency ( $F_{\text{eff}}$ ) corresponds to the received power in the forward beam:

$$F_{\text{eff}} = \int_{2\pi} g(\theta) \theta d\theta, \quad (7)$$



To obtain fully calibrated spectra, a relationship must be established between the main beam temperature ( $T_{mb}$ ) and the measured antenna temperature ( $T_a$ ) using the formula:

$$T_{mb} = C_{\text{eff}} \times T_a = \frac{F_{\text{eff}}}{B_{\text{eff}}} \times T_a. \quad (8)$$

190 During the LEGA observations, we did not measure these efficiencies, as the Earth's apparent diameter was too large, i.e. not sufficiently point-like. To estimate the  $B_{\text{eff}}$  efficiency, we performed a numerical integration over the simulated beam patterns from Kotiranta et al. (2026) with GRASP -shown in Figure 6- within the main beam ( $3 \times \text{FWHM}$ , see equation 6 ) and also computed similarly the  $F_{\text{eff}}$  efficiency using equation 7. Finally, we can thus determine the GRASP calibration efficiency factor  $C_{\text{eff}}$ , which was found to be 1.0245 at 562.95 GHz and 1.0493 at 1119.33 GHz. Therefore, the GRASP calibration correction  
195 factor is estimated to be less than few %, and this estimation is also in agreement with the comparison with the Earth model observations in nadir viewing geometry by Jarchow et al. (2026), who found that most of the calibrated brightness temperatures deviate by less than 5% from the modeled value.

## 5 Conclusions

The data analysis of the LEGA observations dedicated to the SWI antenna beam allowed us to characterise the antenna pointing  
200 and beam pattern in several respects:

1. The beam FWHM is best measured by fitting the 1D scan. Combining NECP and LEGA measurements, the mean weighted FWHM values are  $(8.18 \pm 0.02)'$  and  $(4.60 \pm 0.03)'$  at 562.95 and 1119.33 GHz, respectively
2. The pointing offsets are best characterised using the 2D map observations, and our analysis finds the correction using these maps to be  $\Delta AT_1 = (-0.06 \pm 0.22)'$ ,  $\Delta CT_1 = (-0.28 \pm 0.03)'$  and  $\Delta AT_2 = (0.00 \pm 0.21)'$ ,  $\Delta CT_2 = (-0.78 \pm 0.07)'$ .  
205 This ensures optimal alignment for future measurements during the Earth Gravity Assist 2 (EGA2) campaign, after updating the onboard parameters  $AT_0$  and  $CT_0$ .
3. The measured receiver coalignment between the 600 GHz (CH1) and the 1200 GHz (CH2) receivers is:  $\Delta (\text{CH1-CH2}) AT = (-0.11 \pm 0.05)'$ ,  $\Delta (\text{CH1-CH2}) CT = (+0.50 \pm 0.05)'$  .
4. The sidelobes have been measured, with the first sidelobe in channel 1 contributing at a level of  $\sim -16$  dB near  $\pm 12'$  in  
210 CT, and for channel 2 we tentatively estimate a value of  $\sim -13$  dB near  $\pm 6'$  in both AT and CT.
5. An estimation of the GRASP calibration efficiency factor  $C_{\text{eff}}$  has been derived by numerical computation using the full beam pattern simulated by Kotiranta et al. (2026), and was found to be 1.0245 at 562.95 GHz and 1.0493 at 1119.33 GHz.

During the EGA2 campaign in September 2026, we plan to perform more SWI observations to improve the accuracy of the  
215 beam characterisation (FWHM, pointing offsets, sidelobes, efficiencies) and to monitor the instrument behaviour.



*Data availability.* The SWI data acquired during the Juice Moon–Earth gravity assist in August 2024 are currently under the mission’s cruise-phase proprietary period. These data will be made available through the ESA Planetary Science Archive following the first Cruise Archive Delivery, which is currently scheduled for six months after the third Earth Gravity Assist in 2029.

*Author contributions.* R. Moreno and T. Formanek prepared the original manuscript. R. Moreno, T. Cavalié, L. Rezac, C. Jarchow, A. Schulz-Ravanbakhsh, and P. Hartogh defined the LEGA operational strategy for SWI. T. Formanek performed the data analysis, beam characterisation and development of used methodology during his Master 1 internship. M. Kotiranta and A. Murk performed the GRASP antenna simulations and contributed in the sidelobe analysis. T. Cavalié, A. Carrasco Gallardo, L. Rezac, S. Goodyear worked out the uplink of SWI observations. All co-authors contributed to the successful implementation of SWI and commented the manuscript.

*Competing interests.* The authors declare no competing interest.

*Acknowledgements.* SWI has been designed and developed by an international consortium of institutes led by the Max Planck Institute for Solar System Research (MPS, Germany) and including the Laboratory for Studies of Radiation and Matter in Astrophysics (LERMA, France), the Space Research Centre of the Polish Academy of Sciences (CBK PAN, Poland), Chalmers University of Technology (Sweden), the Institute of Applied Physics of the University of Bern (IAP, Switzerland), the National Institute of Information and Communications Technology (NICT, Japan) and the French Space Agency CNES with additional support from the Laboratoire d’Instrumentation et de Recherche en Astrophysique of the Observatoire de Paris (LIRA, France), the Laboratoire d’Astrophysique de Bordeaux (LAB, France), the RPG Radiometer Physics GmbH (Germany), and Omnisys Instrument AV (Sweden). This development has been supported by national funding agencies and other organizations, including the Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt (DLR) and by central resources of the Max-Planck-Society. R. Moreno, E. Lellouch, T. Cavalié, and F. Herpin acknowledge funding from the Centre National d’Études Spatiales (CNES). T. Formáněk acknowledges the support from France 2030 through the project named Académie Spatiale d’Île-de-France managed by the National Research Agency under the reference ANR-23-CMAS-0041. E.S. Wirström acknowledges generous support from the Swedish National Space Agency. A. Murk acknowledges support from the ESA Prodex program and the Swiss National Science Foundation under the Grant No. 200020-165744. Juice is a mission under ESA leadership with contributions from its Member States, NASA, JAXA, and the Israel Space Agency. It is the first Large-class mission in ESA’s Cosmic Vision Program.



## References

- 240 Baars, J. W. and Kärcer, H. J.: Radio Telescope Reflectors: Historical Development of Design and Construction, vol. 447 of *Astrophysics and Space Science Library*, Springer International Publishing, Cham, ISBN 978-3-319-65147-7 978-3-319-65148-4, <https://doi.org/10.1007/978-3-319-65148-4>, 2018.
- Cavalié, T., Moreno, R., Rezac, L., Herpin, F., Jarchow, C., Hartogh, P., Carrasco Gallardo, A., Goodyear, S., Mancini, P., Schulz-Ravanbakhsh, A., Dabrowski, B., Kasai, Y., Lellouch, E., Murk, A., Murtagh, D., Olberg, M., Rengel, M., Sagawa, H., Szutowicz, S.,  
245 and Wirström, E.: Juice/SWI during the Lunar-Earth-Gravity-Assist (LEGA) II. Instrument operations, *Ann. Geophys.*, this issue, 2026.
- Formánek, T. and Moreno, R.: Characterisation of the Juice/SWI antenna beam pattern, internship report version for the internal document of the Juice/SWI team., 2025.
- Grasset, O., Dougherty, M. K., Coustenis, A., Bunce, E. J., Erd, C., Titov, D., Blanc, M., Coates, A., Drossart, P., Fletcher, L. N., Hussmann, H., Jaumann, R., Krupp, N., Lebreton, J.-P., Prieto-Ballesteros, O., Tortora, P., Tosi, F., and Van Hoolst, T.: JUperiter ICy  
250 moons Explorer (JUICE): An ESA mission to orbit Ganymede and to characterise the Jupiter system, *Planet. Space Sci.*, 78, 1–21, <https://doi.org/10.1016/j.pss.2012.12.002>, 2013.
- Greve, A., Kramer, C., and Wild, W.: The beam pattern of the IRAM 30-m telescope. (a reflector with several surface error distributions), , 133, 271–284, <https://doi.org/10.1051/aas:1998454>, 1998.
- Hartogh, P., Rezac, L., Cavalié, T., Jarchow, C., Moreno, R., Schulz-Ravanbakhsh, A., Carrasco Gallardo, A., Dabrowski, B., Goodyear, S.,  
255 Rengel, M., Herpin, F., Kasai, Y., Kotiranta, M., Lellouch, E., Murk, A., Olberg, M., Szutowicz, S., and Wirström, E.: Juice/SWI during the Lunar-Earth-Gravity-Assist (LEGA). I. Overview, *Ann. Geophys.*, This issue, 2026.
- Jarchow, C. and Rezac, L.: The SWI Test Chronicles, internal document of the Juice/SWI team. JUI-MPS-SWI-RP-272, version 0.1 (15/01/2025), 2025.
- Jarchow, C., Rezac, L., Hartogh, P., Schulz-Ravanbakhsh, A., Cavalié, T., Herpin, F., Moreno, R., and Murk, A.: Juice/SWI during the  
260 Lunar-Earth-Gravity-Assist (LEGA) III. Observations of the Earth as Calibration Target, *Ann. Geophys.*, This issue, 2026.
- Kotiranta, M., Murk, A., Jacob, K., Kim, H., and Hartogh, P.: Optical Design of the Submillimeter Wave Instrument on JUICE, 2018.
- Kotiranta, M., Sved, D., Murk, A., and Hartogh: Modelling of Misalignment, Surface Deviations, and Thermal Deformation in Optics of Submillimetre Wave Instrument on Juice, in: *IEEE Transactions on Terahertz Science and Technology*, 2026.
- Kramer, C.: Calibration of spectral line data at the IRAM 30m radio telescope, iRAM Internal report, 1997.
- 265 Tercero, F., López-Pérez, J. A., Gallego, J. D., Beltrán, F., García, O., Patino-Esteban, M., López-Fernández, I., Gómez-Molina, G., Diez, M., García-Carreño, P., Malo, I., Amils, R., Serna, J. M., Albo, C., Hernández, J. M., Vaquero, B., González-García, J., Barbas, L., López-Fernández, J. A., Bujarrabal, V., Gómez-Garrido, M., Pardo, J. R., Santander-García, M., Tercero, B., Cernicharo, J., and de Vicente, P.: Yebes 40 m radio telescope and the broad band Nanocosmos receivers at 7 mm and 3 mm for line surveys, *Astron. Astrophys.*, 645, A37, <https://doi.org/10.1051/0004-6361/202038701>, 2021.



270 **Appendix A: Observation summary tables**

ObsID	242	243	268	269	294	295
Target	EARTH	EARTH	EARTH	EARTH	EARTH	EARTH
Date	2024-08-21	2024-08-21	2024-08-21	2024-08-21	2024-08-21	2024-08-21
Start time (UTC)	12:02:24	12:09:19	16:00:24	16:07:20	20:23:25	20:29:21
Duration (s)	283.20	298.20	376.20	381.60	325.20	329.40
Distance (km)	$221 \times 10^3$	$223 \times 10^3$	$274 \times 10^3$	$276 \times 10^3$	$332 \times 10^3$	$333 \times 10^3$
Angular (′)	198.48	197.08	159.91	159.02	132.09	131.58
PSR	23.08	22.92	18.59	18.49	15.36	15.30
Polar angle (°)	167.47	167.47	167.52	167.52	167.57	167.57
Phase angle (°)	81.00	81.05	82.34	82.37	83.27	83.29
Radial vel. (km/s)	3.775	3.772	3.693	3.691	3.631	3.630
LO1 (GHz)	550.98	550.98	560.74	560.74	619.92	619.92
LO2 (GHz)	1107.45	1107.45	1126.89	1126.89	1107.45	1107.45
Molec1	H2O-557U	H2O-557U	13CS-554L	13CS-554L	HCl-625U	HCl-625U
Molec2	H2O-1113U	H2O-1113U	O2-1120L	O2-1120L	H2O-1113U	H2O-1113U
T <sub>ON</sub> (s)	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5
T <sub>ON</sub> CCH (s)	0.370	0.370	0.370	0.370	0.370	0.370
AT OFFSET (°)	8.91	8.86	7.55	7.52	6.61	6.59
CT OFFSET (°)	0.52	0.52	0.44	0.44	0.39	0.39
SUB SC LAT (°)	-15.81	-15.82	-16.28	-16.29	-16.61	-16.62
SUB SC LON (°)	77.18	75.50	19.00	17.30	-45.84	-47.31
SUB SUN LAT (°)	11.77	11.77	11.72	11.71	11.65	11.65
SUB SUN LON (°)	0.24	-1.49	-59.27	-61.01	-125.04	-126.52
Map dimension	1x88	1x88	1x142	1x142	1x112	1x112
Average step (′)	4	4	2	2	2	2
Scan direction	AT	CT	AT	CT	AT	CT

**Table A1.** Observation summary for 1D scans, part 1/2. Values which evolve with time are taken at the beginning of the observation.



ObsID	259	260	285	286	311	312
Target	EARTH	EARTH	EARTH	EARTH	EARTH	EARTH
Date	2024-08-21	2024-08-21	2024-08-21	2024-08-21	2024-08-21	2024-08-21
Start time (UTC)	14:24:52	14:44:49	18:23:52	18:41:50	22:09:53	22:25:50
Duration (s)	1107.00	1110.60	985.20	988.20	923.40	926.40
Distance (km)	$253 \times 10^3$	$257 \times 10^3$	$306 \times 10^3$	$310 \times 10^3$	$355 \times 10^3$	$359 \times 10^3$
Angular (')	173.35	170.35	143.38	141.56	123.49	122.30
PSR	20.16	19.81	16.67	16.46	14.36	14.22
Polar angle (°)	167.50	167.50	167.55	167.55	167.59	167.60
Phase angle (°)	81.88	81.99	82.90	82.96	83.54	83.58
Radial vel. (km/s)	3.722	3.716	3.657	3.653	3.612	3.609
LO1 (GHz)	550.98	550.98	560.74	560.74	619.92	619.92
LO2 (GHz)	1107.45	1107.45	1126.89	1126.89	1095.66	1107.45
Molec1	H2O-557U	H2O-557U	13CS-554L	13CS-554L	HCl-625U	HCl-625U
Molec2	H2O-1113U	H2O-1113U	O2-1120L	O2-1120L	H2O18-1101U	H2O-1113U
T <sub>ON</sub> (s)	30.0	30.0	30.0	30.0	30.0	30.0
T <sub>ON</sub> CCH (s)	0.920	0.920	0.920	0.920	0.920	0.920
AT OFFSET (°)	7.99	7.89	6.97	6.91	6.32	6.28
CT OFFSET (°)	0.47	0.46	0.41	0.41	0.37	0.37
SUB SC LAT (°)	-16.11	-16.15	-16.48	-16.50	-16.72	-16.73
SUB SC LON (°)	42.43	37.54	-16.32	-20.75	-72.18	-76.14
SUB SUN LAT (°)	11.74	11.73	11.68	11.68	11.63	11.63
SUB SUN LON (°)	-35.38	-40.37	-95.15	-99.64	-151.66	-155.65
Map dimension	1x30	1x30	1x26	1x26	1x24	1x24
Average step (')	6	6	6	6	6	6
Scan direction	AT	CT	AT	CT	AT	CT

**Table A2.** Observation summary for 1D scans, part 2/2. Values which evolve with time are taken at the beginning of the observation.



ObsID	375	376	377	378	379	380
Target	EARTH	EARTH	EARTH	EARTH	EARTH	EARTH
Date	2024-08-22	2024-08-22	2024-08-22	2024-08-22	2024-08-22	2024-08-22
Start time (UTC)	15:14:39	16:16:39	17:18:39	18:20:39	19:22:39	20:24:39
Duration (s)	3657.00	3655.80	3654.60	3654.00	3652.80	3652.20
Distance (km)	$573 \times 10^3$	$586 \times 10^3$	$599 \times 10^3$	$612 \times 10^3$	$625 \times 10^3$	$638 \times 10^3$
Angular (')	76.51	74.81	73.19	71.64	70.15	68.73
PSR	8.90	8.70	8.51	8.33	8.16	7.99
Polar angle (°)	167.81	167.82	167.83	167.84	167.86	167.87
Phase angle (°)	84.77	84.80	84.82	84.84	84.86	84.88
Radial vel. (km/s)	3.500	3.496	3.492	3.488	3.484	3.481
LO1 (GHz)	558.00	565.11	614.29	596.29	601.42	545.45
LO2 (GHz)	1213.65	1111.86	1226.34	1109.34	1184.94	1162.35
Molec1	H2O17-552L	SO-559L	HCN-620U	HC15N-602U	H2O+-607U	CH3CN-551U
Molec2	H2O-1207L	HC15N-1117U	HF-1232U	H2O+-1115U	CO+-1178L	NH3-1168U
T <sub>ON</sub> (s)	14.0	14.0	14.0	14.0	14.0	14.0
T <sub>ON</sub> CCH (s)	0.850	0.850	0.850	0.850	0.850	0.850
AT OFFSET (°)	5.01	4.98	4.95	4.92	4.90	4.88
CT OFFSET (°)	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30
SUB SC LAT (°)	-17.28	-17.30	-17.32	-17.34	-17.36	-17.38
SUB SC LON (°)	32.84	17.36	1.89	-13.59	-29.07	-44.55
SUB SUN LAT (°)	11.39	11.38	11.36	11.35	11.33	11.32
SUB SUN LON (°)	-47.89	-63.40	-78.90	-94.40	-109.90	-125.41
Map dimension	15x15	15x15	15x15	15x15	15x15	15x15
AT Stepsize (')	7.98	7.98	7.98	7.98	7.98	7.98
CT Stepsize (')	7.95	7.95	7.95	7.95	7.95	7.95
$\Delta\theta$ at limb (')	0.27	0.29	0.28	0.28	0.29	0.29

**Table A3.** Observation summary for 2D maps observed after LEGA. Values which evolve with time are taken at the beginning of the observation.



**Appendix B: Pointing offsets**

ObsID	375	376	377	378	379	380	Mean & Stdev
<b>CCH1 Fit Parameters</b>							
$\Delta_{AT}$ (°)	-0.0 ± 0.03	-0.03 ± 0.03	-0.07 ± 0.04	-0.49 ± 0.04	-0.21 ± 0.04	0.14 ± 0.03	-0.1 ± 0.2
$\Delta_{AT}$ (step)	-0.0 ± 0.07	-0.06 ± 0.06	-0.14 ± 0.08	-0.99 ± 0.09	-0.42 ± 0.09	0.28 ± 0.06	-0.2 ± 0.4
$\Delta_{CT}$ (°)	-0.45 ± 0.04	-0.46 ± 0.03	-0.51 ± 0.04	-0.44 ± 0.04	-0.53 ± 0.04	-0.5 ± 0.03	-0.48 ± 0.03
$\Delta_{CT}$ (step)	-3.1 ± 0.2	-3.2 ± 0.2	-3.5 ± 0.3	-3.0 ± 0.3	-3.6 ± 0.3	-3.5 ± 0.2	-3.3 ± 0.2
$R$ (°)	37.74 ± 0.03	36.81 ± 0.02	35.92 ± 0.03	35.13 ± 0.04	34.37 ± 0.03	33.88 ± 0.02	36 ± 1
$T_{RJ}$ (K)	170.7 ± 0.3	181.1 ± 0.3	218.8 ± 0.5	204.9 ± 0.5	0.1392 ± 0.0004	0.1525 ± 0.0003	129 ± 101
$\epsilon$	0.036 ± 0.0004	0.0351 ± 0.0003	0.0334 ± 0.0004	0.0352 ± 0.0005	0.0354 ± 0.0005	0.0374 ± 0.0004	0.035 ± 0.001
<b>CCH2 Fit Parameters</b>							
$\Delta_{AT}$ (°)	0.12 ± 0.05	0.06 ± 0.05	-0.04 ± 0.05	-0.32 ± 0.06	-0.12 ± 0.04	0.3 ± 0.05	0.0 ± 0.2
$\Delta_{AT}$ (step)	0.24 ± 0.1	0.1 ± 0.1	-0.1 ± 0.1	-0.6 ± 0.1	-0.23 ± 0.08	0.6 ± 0.09	0.0 ± 0.4
$\Delta_{CT}$ (°)	-1.04 ± 0.05	-0.88 ± 0.06	-1.01 ± 0.05	-0.93 ± 0.06	-1.05 ± 0.04	-1.0 ± 0.04	-0.98 ± 0.07
$\Delta_{CT}$ (step)	-7.2 ± 0.4	-6.1 ± 0.4	-7.0 ± 0.4	-6.4 ± 0.4	-7.2 ± 0.3	-6.9 ± 0.3	-6.8 ± 0.5
$R$ (°)	37.99 ± 0.04	36.92 ± 0.04	36.3 ± 0.04	35.66 ± 0.05	34.71 ± 0.03	34.26 ± 0.03	36 ± 1
$T_{RJ}$ (K)	140.6 ± 0.4	134.3 ± 0.4	206.2 ± 0.6	135.7 ± 0.5	0.0468 ± 0.0001	0.0417 ± 0.0001	103 ± 84
$\epsilon$	0.0206 ± 0.0006	0.0213 ± 0.0005	0.0215 ± 0.0005	0.0215 ± 0.0006	0.0221 ± 0.0004	0.0205 ± 0.0005	0.0213 ± 0.0006
<b>CCH1-CCH2 Offset</b>							
$\Delta_{AT}$ (°)	-0.12 ± 0.06	-0.09 ± 0.06	-0.03 ± 0.06	-0.17 ± 0.08	-0.1 ± 0.06	-0.16 ± 0.06	-0.11 ± 0.05
$\Delta_{AT}$ (step)	-0.2 ± 0.1	-0.2 ± 0.1	-0.1 ± 0.1	-0.3 ± 0.2	-0.2 ± 0.1	-0.3 ± 0.1	-0.2 ± 0.1
$\Delta_{CT}$ (°)	0.58 ± 0.06	0.41 ± 0.06	0.5 ± 0.07	0.49 ± 0.08	0.52 ± 0.06	0.5 ± 0.05	0.5 ± 0.05
$\Delta_{CT}$ (step)	4.0 ± 0.4	2.9 ± 0.4	3.5 ± 0.5	3.4 ± 0.5	3.6 ± 0.4	3.4 ± 0.4	3.5 ± 0.4

**Table B1.** Parameters obtained by fitting 2D maps after LEGA without the correction for change in target angular size.



ObsID	$\Delta_{AT}$ CH1 (')	$\Delta_{AT}$ CH1 (step)	$\Delta_{AT}$ CH2 (')	$\Delta_{AT}$ CH2 (step)
242	$-1.15 \pm 0.05$	$-2.30 \pm 0.10$	$-0.92 \pm 0.05$	$-1.85 \pm 0.09$
268	$-0.49 \pm 0.05$	$-0.98 \pm 0.10$	$-0.34 \pm 0.04$	$-0.69 \pm 0.08$
294	$-0.44 \pm 0.06$	$-0.9 \pm 0.1$	$-0.09 \pm 0.04$	$-0.18 \pm 0.08$
259	$-0.00 \pm 0.09$	$-0.0 \pm 0.2$	$0.2 \pm 0.1$	$0.5 \pm 0.3$
285	$0.70 \pm 0.09$	$1.4 \pm 0.2$	$0.6 \pm 0.1$	$1.2 \pm 0.3$
311	$0.7 \pm 0.1$	$1.4 \pm 0.3$	$1.2 \pm 0.1$	$2.4 \pm 0.3$
Mean	$-0.48 \pm 0.03$	$-0.97 \pm 0.05$	$-0.32 \pm 0.02$	$-0.64 \pm 0.05$
ObsID	$\Delta_{CT}$ CH1 (')	$\Delta_{CT}$ CH1 (step)	$\Delta_{CT}$ CH2 (')	$\Delta_{CT}$ CH2 (step)
243	$-0.98 \pm 0.09$	$-6.8 \pm 0.6$	$-1.5 \pm 0.1$	$-10.6 \pm 1.0$
269	$-0.67 \pm 0.07$	$-4.7 \pm 0.5$	$-1.19 \pm 0.08$	$-8.3 \pm 0.5$
295	$-0.4 \pm 0.1$	$-3.1 \pm 0.7$	$-0.91 \pm 0.07$	$-6.3 \pm 0.5$
260	$-0.1 \pm 0.2$	$-1 \pm 1$	$-1.1 \pm 0.3$	$-8 \pm 2$
286	$0.0 \pm 0.2$	$0 \pm 2$	$-1.1 \pm 0.4$	$-7 \pm 3$
312	$-0.1 \pm 0.2$	$-1 \pm 2$	$-0.9 \pm 0.2$	$-6 \pm 2$
Mean	$-0.62 \pm 0.04$	$-4.3 \pm 0.3$	$-1.08 \pm 0.05$	$-7.4 \pm 0.3$
CCH1-CCH2 Offset				
	$\Delta_{AT}$ CH1-CH2 (')	$\Delta_{AT}$ CH1-CH2 (step)	$\Delta_{CT}$ CH1-CH2 (')	$\Delta_{CT}$ CH1-CH2 (step)
Mean	$-0.16 \pm 0.04$	$-0.33 \pm 0.07$	$0.46 \pm 0.06$	$3.1 \pm 0.4$

**Table B2.** Fitted offsets and coalignment of the pointing centre for AT and CT obtained from the data of 1D scans.